

# E14 - The Shape of Love! The Haruno Family's Dream!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:19]** ---

Safe!

**[00:21]** ---

Oh, Puff, you silly thing!

**[00:23]** ---

Ta-da! Party style complete!

**[00:26]** ---

That should do it!

**[00:28]** ---

Haruka, you're in a really good mood!

**[00:30]** ---

You bet I am!

**[00:32]** ---

Tomorrow's Family Day!

**[00:35]** ---

Family Day?

**[00:37]** ---

It's a reception for the first-years' families.

**[00:42]** ---

We've been at Noble Academy for three months now!

**[00:45]** ---

We haven't seen our families in all that time!

**[00:47]** ---

I just can't *wait* for tomorrow!

**[00:49]** ---

Who's coming from your family, Haru-Haru?

**[00:52]** ---

My father, my mother, and my little sister!

**[00:54]** ---

Little sister?

**[00:55]** ---

You have a little sister?

**[00:57]** ---

Yep!

**[00:59]** ---

My sister, Momoka. She's in first grade!

**[01:03]** ---

Wow, she looks just like you!

**[01:05]** ---

You're a big sister, Haruka!

**[01:07]** ---

I sure am!

**[01:09]** ---

She's always clung to me, shouting "Big Sis! Big Sis!"

**[01:14]** ---

and follows after me wherever I go!

**[01:17]** ---

She's just so adorable!

**[01:19]** ---

Haru-Haru loves her sister, huh?

**[01:22]** ---

Yeah! I love her lots!

**[01:29]** ---

Strong, kind, beautiful!

**[01:32]** ---

This is the story of three girls trying to become true princesses.

**[01:35]** ---

Go for your dream...

*Go! Princess Precure.*

**[03:16]** ---

There they are! Mom! Dad!

**[03:20]** ---

Haruka!

**[03:22]** ---

I've missed you so much!

**[03:23]** ---

I couldn't wait to see you again!

**[03:25]** ---

Hey, Dad! You're embarrassing me!

**[03:28]** ---

You're looking well, Haruka.

**[03:30]** ---

Yeah, I'm doing great!

**[03:32]** ---

How's Noble Academy? Having fun?

**[03:34]** ---

Yeah! Every day is fun in full bloom!

**[03:37]** ---

Noble Academy is the best!

**[03:40]** ---

Momoka!

**[03:42]** ---

It's been forever!

**[03:45]** ---

Huh? Momoka?

**[03:47]** ---

It's me, Big Sis! C'mon, now!

**[03:53]** ---

So this is your school?

**[03:55]** ---

Yeah! Isn't it wonderful?

**[03:58]** ---

Nope.

**[04:00]** ---

I hate this school.

**SIGN** The Shape of Love!

The Dreams of the Haruno Family!

**[04:08]** ---

The Shape of Love!

The Dreams of the Haruno Family!

**SIGN** Reception

**[04:15]** ---

Minami-san!

**[04:17]** ---

Introductions are in order! My mother and father.

**[04:20]** ---

A pleasure to meet you.

**[04:21]** ---

I'm Kaido Minami.

**[04:23]** ---

I'm so honored to meet you both.

**[04:28]** ---

G-Great to meet you, too!

**[04:30]** ---

Thank you for looking after our Haruka.

**[04:33]** ---

Boy, you can tell this is a fancy school!

**[04:36]** ---

Everyone's so nice and polite!

**[04:38]** ---

They totally are!

**[04:40]** ---

Everyone here is so wonderful!

**[04:42]** ---

And this is my little sister, Momoka!

**[04:45]** ---

Good day to you, Momoka.

**[04:49]** ---

"Good day to you" is how we say "hi" at Noble Academy!

**[04:54]** ---

That's weird.

**[04:55]** ---

Huh? Wait, Momoka!

**[04:57]** ---

I'm sorry, Minami-san.

**[04:59]** ---

My sister was so rude to you...

**[05:01]** ---

Don't let it bother you.

**[05:03]** ---

Your sister seems rather down.

**[05:06]** ---

Did something upset her?

**[05:07]** ---

I don't really know.

**[05:09]** ---

Hey, did anything happen?

**[05:11]** ---

No, she was definitely looking forward to seeing you again...

**[05:17]** ---

She's been bragging to her friends about you getting into Noble Academy, too.

**[05:21]** ---

I can't imagine she doesn't like the place.

**[05:26]** ---

Look, look! Isn't it wonderful?

**[05:28]** ---

I'm the one who looks after them!

**[05:31]** ---

Haruka, you made this beautiful flowerbed?!

**[05:35]** ---

Momoka, Momoka!

**[05:37]** ---

I bloomed!

**[05:42]** ---

She ignored it? No way! Momoka always loves that bit...

**[05:49]** ---

Is it a rebellious phase or something?

**[06:00]** ---

Everyone!

**[06:01]** ---

Thank you for looking after my daughter, Haruka!

**[06:04]** ---

Have a dorayaki! And one for you!

**[06:06]** ---

Dad, you brought dorayaki?!

**[06:09]** ---

He wanted to give them to the people of the school.

**[06:12]** ---

He spent all night baking them.

**[06:15]** ---

There's something on it.

**[06:16]** ---

"Take care of Haruka."

**[06:19]** ---

Hey, is that supposed to be your face?

**[06:22]** ---

It's perfect!

**[06:22]** ---

No!

**[06:23]** ---

Yeah, it looks just like her!

**[06:23]** ---

For you! For you!

**[06:30]** ---

Darn it, Dad!

**[06:31]** ---

It's delicious!

**[06:36]** ---

I've never had such a delicious dorayaki.

**[06:40]** ---

Thanks.

**[06:42]** ---

I really like them, too.

**[06:44]** ---

They're so great!

**[06:46]** ---

Does your father bake them for a living?

**[06:48]** ---

He runs a Japanese confectionery.

**[06:50]** ---

It's called Haruya.

**[06:53]** ---

Our customers love the sweets that Dad makes!

**[06:57]** ---

Oh? I never knew that.

**[07:01]** ---

But, well, they're not too bad.

**[07:03]** ---

Can't you just admit that they're great?

**[07:05]** ---

So good!

**[07:06]** ---

Thanks!

**[07:13]** ---

Dad, I made these cookies!

**[07:17]** ---

You made them yourself?!

**[07:22]** ---

So good! They're *too* good!

**[07:25]** ---

Dear, don't cry so much.

**[07:27]** ---

Haruka... You've grown so much...

**[07:34]** ---

Have one, Momoka!

**[07:35]** ---

No.

**[07:37]** ---

But I know you love cookies!

**[07:39]** ---

They're so good! Come on, try one!

**[07:42]** ---

No!

**[07:46]** ---

She blew you off.

**[07:50]** ---

Wait, are you actually depressed about it?

**[08:00]** ---

Momoka-chan. Nice to meet you.

**[08:03]** ---

I'm Amanogawa Kirara.

**[08:05]** ---

Kirara-chan is a fashion model!

**[08:08]** ---

She's famous!

**[08:09]** ---

Is she your friend?

**[08:12]** ---

Yeah!

**[08:15]** ---

I really like your hairstyle.

**[08:18]** ---

It might look even better with a ribbon.

**[08:21]** ---

Oh?

**[08:22]** ---

You don't like the idea?

**[08:24]** ---

Too bad.

**[08:26]** ---

How about some juice, Momoka-san?

**[08:29]** ---

No!

**[08:33]** ---

I'm sorry, Minami-san!

**[08:35]** ---

It's all right. Don't worry about it.

**[08:37]** ---

I'm really sorry.

**[08:39]** ---

Momoka!

**[08:41]** ---

You can treat me however you like. But these are my precious friends!

**[08:45]** ---

You're not allowed to be rude to them!

**[08:50]** ---

Um...

**[08:52]** ---

Big Sis...

**[08:54]** ---

I hate you, Big Sis!

**[08:58]** ---

Momoka!

**[09:17]** ---

A sparkling visage. A magnificent tone.

**[09:21]** ---

Twilight-sama. There's only one word to describe you...

**[09:26]** ---

Beautiful!

**[09:31]** ---

But of course.

**[09:32]** ---

It's natural that I play a superlative melody in an entrancing manner.

**[09:39]** ---

Because I was born a princess.

**[09:44]** ---

Indeed, Twilight-sama!

**[09:47]** ---

You are the only one worthy of the name "princess"!

**[09:52]** ---

I'm taking my leave.

**[09:54]** ---

Twilight-sama? Where are you going?

**[09:57]** ---

Allow me to accompany you!

**[10:03]** ---

The Key seeks despair.

**[10:11]** ---

A tight style!

**[10:14]** ---

She can't have gone too far.

**[10:17]** ---

Let's split up and look for her!

**[10:19]** ---

Okay.

**[10:19]** ---

I'm sorry about the trouble my daughter has caused.

**[10:23]** ---

Thanks, all of you.

**[10:24]** ---

Please do your best.

**[10:33]** ---

Haruka.

**[10:35]** ---

Y-Yes?

**[10:37]** ---

Are you all right?

**[10:39]** ---

It's kind of hard having your own sister hate you.

**[10:46]** ---

You think she really hates you?

**[10:49]** ---

I think I might know how Momoka feels.

**[10:54]** ---

When I was young, and my brother enrolled in Noble Academy,

**[10:59]** ---

it was very hard on me.

**[11:01]** ---

I felt so lonely, but I didn't know how to express it.

**[11:06]** ---

I found myself saying things I didn't really mean.

**[11:10]** ---

But that didn't mean

**[11:12]** ---

that I really hated him.

**[11:30]** ---

A puppy?

**[11:31]** ---

Her name is Puff.

**[11:34]** ---

I think she's worried about you.

**[11:37]** ---

Haru-Haru's worried, too.

**[11:39]** ---

Let's go back.

**[11:42]** ---

Why not?

**[11:44]** ---

My sister's mad at me.

**[11:47]** ---

My sister hates me now!

**[11:57]** ---

You know... I don't get to see my mother too often.

**[12:02]** ---

She's a supermodel, so she flies all around the world.

**[12:06]** ---

She couldn't come today because she had work.

**[12:09]** ---

You don't miss her?

**[12:11]** ---

Of course I miss her.

**[12:13]** ---

We're family, you know?

**[12:15]** ---

But that's her dream, and I don't want to get in the way of it.

**[12:20]** ---

I'm actually really rooting for her!

**[12:24]** ---

I'm rooting for my sister, too.

**[12:27]** ---

She worked so hard to get into this school.

**SIGN** Elementary School

Math

**[12:31]** ---

So I'm really, really rooting for her.

**[12:36]** ---

But...

**[12:38]** ---

When I saw her here, looking so happy...

**[12:41]** ---

I thought, "Does she not really miss us at all?"

**[12:45]** ---

"Me and Mom and Dad miss her so much..."

**[12:50]** ---

But is she okay without us?"

**[12:53]** ---

And when I thought about that...

**[12:56]** ---

Haru-Haru's really been looking forward to seeing you.

**[13:02]** ---

She showed me a picture.

**[13:05]** ---

You looked so cute smiling in it!

**[13:09]** ---

I think she misses you just as much.

**[13:13]** ---

Okay? Can't we go back and see her?

**[13:15]** ---

But... I lost my present.

**[13:18]** ---

Your present?

**[13:19]** ---

I made her a present, and...

**[13:22]** ---

Momoka.

**[13:25]** ---

Is this the present?

**[13:32]** ---

Big Sis!

**[13:34]** ---

I'm sorry!

**[13:36]** ---

No, I'm sorry.

**[13:39]** ---

I didn't realize how you felt.

**[13:42]** ---

I'm really sorry, okay?

**[13:44]** ---

Momoka!

**[13:46]** ---

I'm so glad you're all right!

**[13:48]** ---

Mom. Dad.

**[13:50]** ---

We were all worried about you.

**[13:52]** ---

Sorry to make you worry.

**[13:55]** ---

We're just glad you've come around.

**[13:58]** ---

Big Sis, I made this for you!

**[14:01]** ---

With the hope that your dream would come true.

**[14:05]** ---

Momoka...

**[14:06]** ---

Thanks!

**[14:08]** ---

Hey, open it!

**[14:10]** ---

Thanks, Momoka!

**[14:11]** ---

I smell dreams here.

**[14:14]** ---

You...

**[14:15]** ---

You're Twilight!

**[14:17]** ---

Locking up dreams creates despair.

**[14:20]** ---

You'll *have* to leave this to me.

**[14:35]** ---

Show me your dreams!

**SIGN** Celebrate

**SIGN** Celebrate

**SIGN** Celebrate

**SIGN** Celebrate

**[14:41]** ---

You're wonderful, Haruka!

**[14:43]** ---

I'm so glad your dream came true!

**[14:45]** ---

Congratulations, Big Sis!

**[14:47]** ---

Mom, Dad, Momoka!

**[14:50]** ---

I'll just *have* to lock that dream away in a cage of despair!

**[14:55]** ---

Shut your dream!

**[14:57]** ---

Go forth, Zetsuborg!

**[15:08]** ---

How dare you!

**[15:10]** ---

Your dream is seeing your daughter's dream come true?

**[15:13]** ---

I've seen quite a few dreams

**[15:15]** ---

and that's the stupidest one yet!

**[15:18]** ---

I guess you don't understand the concept of family love!

**[15:20]** ---

Family love, eh?

**[15:22]** ---

What nonsense.

**[15:23]** ---

Guys!

**[15:25]** ---

Let's go!

**[15:28]** ---

Precure.

**[15:31]** ---

Princess Engage!

**[16:26]** ---

The princess of blossoming flowers!

**[16:31]** ---

Cure Flora!

**[16:35]** ---

The princess of crystal clear oceans!

**[16:41]** ---

Cure Mermaid!

**[16:46]** ---

The princess of sparkling stars!

**[16:51]** ---

Cure Twinkle!

**[16:55]** ---

Strong!

**[16:56]** ---

Kind!

**[16:57]** ---

Beautiful!

**[16:59]** ---

**Go! Princess Precure!**

**[17:04]** ---

You've locked a dream away in a frigid cage...

**[17:09]** ---

I intend to retrieve it!

**[17:11]** ---

Have you prepared yourself?

**[17:14]** ---

That's *my* line.

**[17:16]** ---

Princess Precures! On this day, Twilight-sama...

**[17:19]** ---

will just *have* to finish you!

**[17:21]** ---

Zetsuborg!

**[17:39]** ---

You're helpless now.

**[17:40]** ---

You'll just *have* to run away...  
And then, be defeated!

**[17:55]** ---

I thought dreams were something you accomplished on your own.

**[18:00]** ---

But it's having people to support you that makes that possible.

**[18:05]** ---

Having a family that roots for me...

**[18:07]** ---

is why I can chase my dreams with all I have!

**[18:10]** ---

Pathetic.

**[18:12]** ---

No matter what you say, I'll *have* to drive you to despair!

**[18:16]** ---

Aroma, take it!

**[18:18]** ---

Leave it to me!

**[18:24]** ---

Amazing!

**[18:26]** ---

Nice one, Flora!

**[18:28]** ---

I can feel Cure Flora's spirits soaring...

**[18:31]** ---

But why?

**[18:34]** ---

As impressive as she is, we have to get in there too!

**[18:47]** ---

What?!

**[18:49]** ---

Rose!

**[18:52]** ---

Dance, roses!

**[18:53]** ---

Precure...

**[18:55]** ---

Rose Tourbillon!

**[19:00]** ---

Drat!

**[19:01]** ---

Now, guys!

**[19:04]** ---

Exchange!

**[19:07]** ---

Mode Elegant.

**[19:09]** ---

Rose!

**[19:10]** ---

Ice!

**[19:11]** ---

Luna!

**[19:38]** ---

Shine, the power of three!

**[19:42]** ---

Precure...

**[19:43]** ---

Trinity Lumiere!

**[19:59]** ---

Dreaming...

**[20:10]** ---

Good day to you.

**[20:15]** ---

I'm not finished--

**[20:17]** ---

That's quite enough.

**[20:18]** ---

Shut, you've lost. Stand down.

**[20:21]** ---

Twilight-sama? B-But...

**[20:24]** ---

I despise pathetic and unsightly behavior.

**[20:28]** ---

There's nothing more ugly than failing to admit defeat.

**[20:32]** ---

Ma'am.

**[20:40]** ---

I've lost interest here.

**[20:42]** ---

W-Wait for me!

**[20:45]** ---

Open...

**[20:47]** ---

Door of dreams!

**SIGN** Celebrate

**SIGN** Celebrate

**SIGN** Celebrate

**SIGN** Celebrate

**[21:01]** ---

*Dad. Mom. Momoka.*

**[21:10]** ---

*I'm always making you struggle and worry, aren't I?*

**[21:15]** ---

*I'm sorry.*

**[21:17]** ---

*Momoka. I'm sorry I couldn't be with you.*

**[21:21]** ---

*And thank you for rooting for me!*

**[21:27]** ---

*I'm putting my gratitude into my dance!*

**[21:42]** ---

Haruka! Haruka!

**[21:43]** ---

Big Sis!

**[21:45]** ---

Momoka!

**[21:47]** ---

S-Sorry!

**[23:38]** ---

There's a boy in the girls' dorm?!

**[23:40]** ---

Calm down, Haruka. That's Aroma!

**[23:42]** ---

Huh? No way!

**[23:44]** ---

And was this girl always here?

**[23:46]** ---

That's Puff!

**[23:47]** ---

They appear to have transformed.

**[23:49]** ---

Wh-What's going on?!

**[23:50]** ---

This is totally crazy!

**[23:54]** ---

*Go! Princess Precure.\**

**SIGN** *Big Transformation!*

*Aroma's Butler Exam!*

*[23:56]* ---

*Big Transformation!*

*Aroma's Butler Exam!*

*[24:00]* ---\*

Go, go for your dream! And a good day to you!

---

Revision #1

Created 2025-02-20 05:22:22 UTC by whimsee

Updated 2025-02-20 05:22:22 UTC by whimsee